

RITUAL CHURCHES

Canon 111 - §1. A child of parents who belong to the Latin Church is ascribed to it by reception of baptism, or if one or the other parent does not belong to the Latin Church both parents agree in choosing that the child be baptized in the Latin Church, the child is ascribed to it by reception of baptism; but, if the agreement is lacking, the child is ascribed to the Ritual Church to which the father belongs.

§2. Anyone to be baptized who has completed the fourteenth year of age can freely choose to be baptized in the Latin Church or in another Ritual Church *sui iuris*, and in this case the person belongs to that Church which is chosen.

Canon 112 - §1. After the reception of baptism, the following are enrolled in another Ritual Church *sui iuris*:

1° one who has obtained permission from the Apostolic See;

2° a spouse who declares at the time of marriage or during marriage that he or she is transferring to the Ritual Church *sui iuris* of the other spouse; but when the marriage has ended, that person can freely choose to return to the Latin Church;

3° children of those in nn. 1 and 2 under fourteen complete years of age; and similarly children of a Catholic party in a mixed marriage who legitimately transferred to another Ritual Church. But, when such persons reach fourteen complete years of age, they may return to the Latin Church.

§2. The custom, however prolonged, of receiving the sacraments according to the rite of another Ritual Church *sui iuris*, does not carry with it enrollment in that Church.

- The law makes no mention of the form in which the declaration is either made or registered. One suspects that such a change of rite at one's own initiative might best be recorded at the chancery and in the baptismal records of the parish – but in a specialized form analogous to that of the professions of faith. In addition, no statement is made about reversion to a former rite during marriage (Commentary, *The Code of Canon Law, A Text and Commentary, Canon Law Society of America, 1985, page 79*).

IGLESIAS DEL RITO

Canon 111 - §1. El hijo cuyos padres pertenecen a la Iglesia latina se incorpora a ella por la recepción del bautismo, o si uno de ellos no pertenece a la Iglesia latina, cuando deciden de común acuerdo que la prole sea bautizada en ella; si falta el acuerdo, se incorpora a la Iglesia del rito al que pertenece el padre.

§2. El bautizando que haya cumplido catorce años, puede elegir libremente bautizarse en la Iglesia latina o en otra Iglesia ritual autónoma; en este caso, pertenece a la Iglesia que ha elegido.

Canon 112 - §1. Después de recibido el bautismo, se adscriben a otra Iglesia ritual autónoma:

1° quien obtenga una licencia de la Sede Apostólica;

2° el cónyuge que, al contraer matrimonio, o durante el mismo, declare que pasa a la Iglesia ritual autónoma a la que pertenece el otro cónyuge; pero, una vez disuelto el matrimonio, puede volver libremente a la Iglesia latina;

3° los hijos de aquellos de quienes se trata en los nn. 1 y 2 antes de cumplir catorce años, e igualmente, en el matrimonio mixto, los hijos de la parte católica que haya pasado legítimamente a otra Iglesia ritual; pero, alcanzada esa edad, pueden volver a la Iglesia latina.

§2. La costumbre, por prolongada que sea, de recibir los sacramentos según el rito de alguna Iglesia ritual autónoma no lleva consigo la adscripción a dicha Iglesia.

- La ley no menciona la forma en cual la declaración es hecho ni registrada. Se sospecha que un cambio de rito así por la decisión de esa persona podría ser registrado a lo mejor a la cancillería y en los registros bautismos de la parroquia – pero en una forma especializada análoga a ello de las profesiones de fe. Además, ninguna declaración se hace sobre la revisión a un previo rito durante matrimonio. (Comentario, *The Code of Canon Law, A Text and Commentary, Canon Law Society of America, 1985, página 79*).